

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PRINCE STREET
VANCOUVER, B. C., CANADA
Phone MU 5-8941

Published in 1947 by the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sundays and holidays by
THE CHINESE PRESSMAN
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

30

Mon, May 30 1966 (Vol. 28 No. 41 Page 1)

丙午年十一月廿五戌
四月大 廿一 小滿

每日廣告
私多子取與取
一書案一

年七〇九一於創業者先之報日文華大加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社開新大加

地區	零售	郵寄	廣告
本埠	五分	七分	每行每日
國內	五分	九分	每行每日
國外	五分	一分二	每行每日
訂閱	每月一元	每月一元二	每月一元
半年	五元	五元二	五元
一年	九元	九元二	九元

聯合國兒童教育基金會稱非法墮胎增加

(紐約訊) 聯合國兒童教育基金會(UNICEF)最近發表的一份報告指出，非法墮胎在全世界範圍內正在增加。報告指出，非法墮胎的增加，主要是由於經濟困難、社會不穩定以及對墮胎合法化的要求增加所致。報告還指出，非法墮胎對婦女的身心健康造成了嚴重的威脅。

報告指出，非法墮胎在全世界範圍內正在增加。報告指出，非法墮胎的增加，主要是由於經濟困難、社會不穩定以及對墮胎合法化的要求增加所致。報告還指出，非法墮胎對婦女的身心健康造成了嚴重的威脅。

越佛教徒反美反政府浪潮澎湃

南越僧尼五人相繼焚身抗議

(西貢訊) 南越佛教徒反對美國支持南越政府的浪潮，最近已達到高潮。據悉，已有五名僧尼相繼焚身抗議。這五名僧尼分別是：尼姑陳氏、尼姑李氏、尼姑張氏、尼姑王氏和尼姑趙氏。他們分別於本月二十五日、二十六日、二十七日和二十八日焚身。這五名僧尼的焚身抗議，引起了國際社會的廣泛關注。

此外，南越佛教徒還組織了多場集會和遊行，抗議美國支持南越政府的政策。他們要求美國停止支持南越政府，並要求南越政府停止對佛教徒的壓迫。

蘇聯抨擊亞非會議

(莫斯科訊) 蘇聯政府最近發表的一份聲明，對在亞非會議上通過的決議案表示強烈不滿。聲明指出，這些決議案是「不負責任的」，並「違反了國際法」。蘇聯政府還表示，它將採取一切必要措施，以維護蘇聯的利益。

此外，蘇聯政府還對亞非會議的組織和進程表示不滿。它認為，亞非會議的組織和進程是「不民主的」，並「違反了國際法」。

中共古重訂貿易

(北京訊) 中國政府最近與古巴政府重新訂定了貿易協定。據悉，這項協定將使中古貿易額增加一倍。這項協定的重新訂定，是中國政府與古巴政府關係改善的標誌。

此外，中國政府還表示，它將繼續與古巴政府進行談判，以達成更多的貿易協定。

蘇聯呼籲研究海洋

(莫斯科訊) 蘇聯政府最近呼籲各國科學家共同研究海洋。蘇聯政府表示，海洋是人類共同的財富，各國科學家應該共同努力，研究海洋的資源和環境。蘇聯政府還表示，它將提供必要的技術和資金支持。

此外，蘇聯政府還表示，它將與各國科學家建立長期合作關係，共同研究海洋的科學問題。

美放射征月太空船

(華盛頓訊) 美國政府最近宣佈，將發射一艘放射征月太空船。這艘太空船將攜帶大量的放射能，用於研究月球的環境和資源。美國政府還表示，這艘太空船將與蘇聯的太空船進行競爭。

此外，美國政府還表示，這艘太空船將攜帶大量的科學儀器，用於研究月球的科學問題。

北越準備雨季攻勢

(河內訊) 北越政府最近表示，已準備好在雨季發動攻勢。北越政府表示，它將利用雨季的便利，對南越境內的美軍和南越軍隊發動攻勢。北越政府還表示，它將採取一切必要措施，以確保攻勢的成功。

此外，北越政府還表示，它將加強對南越境內的美軍和南越軍隊的襲擊。

滿城明年濟滿遊客

(奧斯陸訊) 挪威政府最近宣佈，將開放滿洲里市給遊客。挪威政府表示，這將使遊客可以更方便地前往滿洲里市旅遊。挪威政府還表示，這將促進滿洲里市的旅遊業發展。

此外，挪威政府還表示，它將提供必要的旅遊服務和設施，以確保遊客的安全和舒適。

美試第廿一次核爆

(華盛頓訊) 美國政府最近宣佈，將進行第廿一次核試驗。美國政府表示，這將是美國歷史上最後一次核試驗。美國政府還表示，這將是為了展示美國核武力的威懾作用。

此外，美國政府還表示，這將是為了展示美國核武力的威懾作用。

西德考慮捕獲網戰犯

(柏林訊) 西德政府最近表示，將考慮捕獲在二戰期間犯下戰爭罪行的網戰犯。西德政府表示，這將是為了維護西德的尊嚴和正義。西德政府還表示，它將採取一切必要措施，以確保網戰犯的捕獲。

此外，西德政府還表示，它將與盟國合作，共同捕獲網戰犯。

美要蘇開漁業會議

(華盛頓訊) 美國政府最近要求蘇聯政府召開漁業會議。美國政府表示，這將是為了討論漁業資源的分配和保護問題。美國政府還表示，它將提供必要的技術和資金支持。

此外，美國政府還表示，它將與蘇聯政府建立長期合作關係，共同保護漁業資源。

外勤工未罷工 決解有未工罷動外

(倫敦訊) 英國政府最近表示，將採取措施解決外勤工未罷工問題。英國政府表示，這將是為了確保外勤工的權益和福利。英國政府還表示，它將採取一切必要措施，以確保外勤工的罷工問題得到解決。

此外，英國政府還表示，它將與外勤工組織建立長期合作關係，共同解決外勤工的問題。



狂漢醫院中跳樓死

香港仔碼頭洲，五月十四日凌晨四時，發生一宗驚人的斬人放火案住在碼頭洲大街一號一號的陳鳳林，被斬十八刀，斃命了。...

陳鳳林是碼頭洲的老街坊，大家對他十分熟悉，他的家過去是十分富有，後來家產耗盡，家裏一落千丈，日本侵略時期，九個兄弟姊妹，死的死，失蹤的失蹤，...

死者陳鳳林，住在香港仔碼頭洲，他家有一子一女，丈夫又失業，家境不好，昨天，他因受不起打擊，...

皇后像廣場 (香港訊) 富有東方色彩且具備大規模的皇后像廣場，現已接近竣工階段，可望於五月底開放，供市民遊覽和休憩之用。...

追夫絕友 女士如尊重命令，亦應尊重丈夫朋友。如此亦必以冷決所尊重，否則只會變號施令，且夕之潮，追夫絕友，如此苛求，難怪他日會激起令夫反感，老羞成怒，導致雙方各走極端也。...

管教合一 問：我的兒子在某某校讀書，近來了一位新教員，據說是師範畢業生會教不會管，班中秩序零亂，未知先生可否指示管教學生方法，讓我剪下寄給這位教員。...

欄專光池劉 (卅五) 但是他們忘了，小學不是大學，在大學裏，教授可以以書為師，在小學裏，教授不可以以書為師。...



六月五日禮拜日續映



四兒女

四兒女

四兒女

四兒女

同場加映「臥虎藏龍」 蕭芳芳 林鳳 主演

好戲盡在尾集，看戲看成套嘅

凡做戲者要來吓四兒女方知老妻。眼難苦楚然後養大兒女。凡做母親者要來吓四兒女方知金屋藏嬌。何受苦楚然後養大兒女。凡做兄弟姊妹者要來吓四兒女方知學而時者之孝順父母。...

International Driving School advertisement. 國際汽車駕駛學校新址. 386 E. Hastings St. Phone: 684-3044. 本校訓練橋胞駕駛汽車大著成...

Yick Fung Tea Room advertisement. 益豐茶室. 250 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 本號特聘名師巧製...

Jack Wong advertisement. JACK WONG 3106 48th Ave. VERNON, B.C. 本園還有冬瓜發行...

Chinese Communist Party 55th Anniversary list. 中華民國五十五年 穩寧民治黨職員表. Lists names of various party members.

China Travel Service Ltd advertisement. 中國旅行社加國總代理. 193 E. Hastings Street Vancouver 4, B.C.

Canada Trust advertisement. CANADA TRUST HURON & ERIE. 416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. TEL. 682-6701. 本公司新消息...

Commonwealth Trust Company advertisement. COMMONWEALTH TRUST COMPANY. 司公託信衛門金. 本公司現設香港滙兌...

Gim Iel Yuen Hing Kee advertisement. 記興源利金. 72 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 59743. 新到 什錦酸菓...

Dao Heng Bank Ltd advertisement. 道亨銀行. Dao Heng Bank Ltd. Hong Kong. 本行經營銀行業務，垂四十五年...

香港龐大交通改革

因負責進行這項計劃的全是各方面的專家，他們來去，有些完成了部份工作，即飛返倫敦，再作進一步工作，一部份專家在其單位工作中又可能需別的專家的幫助，而幫助這些專家的又有不少香港當地的人士或官員因此這計劃未幾之前，人數很難公佈。

問：請問在資料搜集的階段中，其範圍及內容可否告知一二？
答：這批專家在工程師每兩日就有一份報告呈交政府，目下所得的資料是關於香港現在有多少居民，他們的身份及工作，自然還是得到人事登記處的幫助完成的，然後根據這些資料，再調查這些市民日常由某處至某處，乘坐何種交通工具及其每日次數，此外，港九各區的交通負荷如何，道路需要的程度，香港目下現有的車輛數字及其種類，最後，還要根據現在的人口出生率來估計二十年後的人口情形。



問：假如二十年後，香港的地仍未有所變動，這計劃將會有一個什麼結果？
答：到了一九八六年，(二十年後)根據專家的預測，這計劃將會清楚地顯示出下列三結果，(一)香港的目前的交通系統是不健全的，(二)是平均全的，交通工具不足，(三)是平均多。

問：年前地鐵政府曾考慮過研究在市區建設地下火車及空中單軌電車意向，現該意向如何？
答：你所謂的兩種交通工具的研究，現已屬於集體運輸統一研究計劃的一部份，但我可告訴你的是這兩種交通工具，在香港而言都不實際，第一是香港市與郊區的距離太短，路面狹窄，而其建設成本高昂，比空中單軌電車，要貴上三四倍之多，恐怕香港市民不担不起，至於單軌電車，表面看來雖較合化算，但有一點我們必須注意到的，是日前世界各具有這種單軌電車的城市，沒有一個是將它作為主要交通工具的，反而有些城市的市民將之作假日遊覽工具，這就未免太不實際了。

問：需要短程交通工具
答：據說一個城市交通發展與其地理環境有莫大的關係，閣下以為香港目下的情形如何？
答：香港地理環境特殊，條件有限，人口稠密，需要短程路徑的交通工具，此外，香港市民乘車頻繁，大部份人差不多每大坐四五次車以上，這與其大城市不同，比如倫敦，倫敦的巴士及地下火車，每天十時後，至少有半數車輛可回廠，至下午五時又再出動，但香港則無此可能。

北越政治穩定的理由

南越的政治不斷地動盪中，而北越却平安無事，其理由何在？
南越北越，在胡志明領導下，却能够避過了政治的傾覆，但是南越在各領導之下，最近為阮國善領導，却屢屢遭到人民的反對呢？
對此問題，解答相信有數個。

美國繼續及增強對北越，並未打破北越的民意，反而表面上，因為美國的轟炸，令到北越的民意增加，團結一起，準備反抗外侮。
在一九六五年二月，美國空襲北越之前，北越政府已經有了十年的時間，不受外國的干涉，而盡力地來組織及鞏固政權。
毫無疑問地，佛教徒在北越當然不會如南越佛教徒反抗政府的行動，北越的宗教情形，與南越佛教徒未組織政治行動及政府之前一樣，北越的佛教徒信仰是一種崇拜祖先及中國傳入的佛教道理，兼孔教之道理，故此佛教根本上不能成為政治團體。

瑞，方潤華，何理甫，顧超文，梁端輝，馮國榮，鄭耀之，盧佩才，陳仲池，陳佐乾，李瑞璋，余近輝，劉子清，莫乃安等，已東遊各界名流蒞會，並歡迎孔聖堂，孔教學院，中華聖教總會，孔聖會四團體同人，及各界人士踴躍參加，共弘聖道。

孔教團體大會 慶祝孔子誕辰

香港孔教團體聯合慶祝孔子誕辰大會，五月廿一日正午十二時，在加路連山道孔聖堂，舉行慶祝聖誕大會，並請港大中文系主任羅香林，聖誕會主席劉長慶，大會主席團許耀成，黃敬教授蒞臨演講。大會主席團許耀成，黃敬，盧潤文，李寶珊，岑子生，蘇熊連獲得兩次大馬票頭獎，確屬異數。

又落在新界粉嶺

香港訊：新界粉嶺今年行正地運，人傑地靈財氣俱備，繼去年秋季大馬票頭獎一百六十餘萬元在粉嶺售出，由坪山鄉民陳天牛獲中外，前(廿一)日開彩之夏季大馬票頭獎巨彩，亦由粉嶺再落在粉嶺車地村，由姓梁農幸獲得，如所得非虛，則大個月內粉嶺連獲得兩次大馬票頭獎，確屬異數。

傳香港馬票頭獎 又落在新界粉嶺

香港訊：新界粉嶺今年行正地運，人傑地靈財氣俱備，繼去年秋季大馬票頭獎一百六十餘萬元在粉嶺售出，由坪山鄉民陳天牛獲中外，前(廿一)日開彩之夏季大馬票頭獎巨彩，亦由粉嶺再落在粉嶺車地村，由姓梁農幸獲得，如所得非虛，則大個月內粉嶺連獲得兩次大馬票頭獎，確屬異數。

中雄國會
鳳金林
地址：550 Prior St.
電話：254-4618

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

主治：
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
風濕癱瘓
陰陽惡瘡
胃病喉症
濕毒瘰癧
癰疽疔毒
鼻齋炎症

大帮運到 靚鹹魚

去頭鷄行去頭大丁去頭大三
去頭曹白去頭黃花去頭石斑
去頭交魚大地池魚 靚魚
去頭中紅魚 去頭白花同
原條中牙或 原條大牙或
浸油黃花浸油曹白浸油牙或

LEXIU IMPORTING CO. LTD.
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phones: MU3-7451 MU5-8950

當

當押利息低廉押物
留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，金器，相架，千里鏡，音響器具及各種行李出賣，價錢相宜。現備有現金，以便即期以九折計。現備有現金，以便即期以九折計。現備有現金，以便即期以九折計。

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

雲秘書賈路蔡根旋敬禮

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

華麗美觀，保證經濟耐用！

最新辦到香港李成興靚蠟油，魚露。
百餘種美麗膠花到步。賤價發售。
適合家庭，餐館，及各種裝飾。

簡氏有限公司
108 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

勸君趁機嘗鳳点 何愁風雪擁藍關

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

雲秘書賈路蔡根旋敬禮

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 BUREAU ST. MU4-1877

唐山水貨

大肉生薑
沙坪粉葛
桂林馬蹄
檳榔芋仔
紅芽芋仔

齊備應市

永隆公司
WING LUNG CO.
442 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到

唐山大肉薑
唐山瓜菜種
唐山鮮魚蝦

精製臘腸鴨牛肉干發行

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

唐山水貨

大肉生薑
沙坪粉葛
桂林馬蹄
檳榔芋仔
紅芽芋仔

齊備應市

中華銀行
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種証券，可享受百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇閣下可買入無限額儲蓄証券，共分七種：一十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。

保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。可在任何時期兌換現金。

倘閣下急需款項應用，可隨時將儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

總代理
著名老字號
怡厥齋酒廠
陳太吉酒廠
各式醇舊藥酒
珍貴飲料 人人讚好

狂漢醫院中跳樓死

月六

加場同
道 Ltd.
五年，素時醫建忠誠為宗旨



格 言

昔人有言，天下苦事，不
因忙後錯，世道，天
下苦事，不因忙後錯，天
怒則忙，忙則錯，氣一動
時，不可不即時檢點。



風土人情

楊貴妃，字玉環，唐，安祿山之亂，
賜死馬嵬坡，舉世皆知，玉環本宏農華
陰人，其先祖徙居涪州永樂之獨樹村，
父元瑛，蜀州司戶，玉環乃生於蜀，舊

唐玄宗善製曲

住內太真宮，天寶四年
冊左衛中郎將韋昭訓
女配壽王，是月冊太真
於鳳閣閣，封貴妃，為
進見之日，奏霓裳羽衣
曲，玄宗大喜，謂後宮
人曰：「朕嘗賜貴妃，
如獲至寶也。」霓裳羽
衣曲之作也，其說有二
一云該曲為玄宗登
三鄉驛望女兒山所作也
，故爾馬鑾有詩曰：「
照元天子萬事足，惟惜
當時光景促，三鄉驛上望仙山，歸作
霓裳羽衣曲，仙心從此在瑤池，三清八景
相追隨，天上忽乘白雲去，世間空有秋
風詞。」

古人的夢

黃帝內著占夢經十一卷，見「帝王
世紀」
杜牧文：「呂傳得於夢下」，謂殷
高之於傅說，得之於夢周文之於呂尚，
得之於卜也，文王夢天帝，服元龍，以
立於令狐之津，曰：「賜汝一子」，文
王再拜稽首，太公於後，亦再拜稽首，
文王夢之夜，太公亦於後，其後文王見太
公而詢之曰：「爾不為望乎？」答曰：
「唯」，遂與之俱，以為神，故名
為太公望，見「周志」。

張作霖外傳

武器精良，分駐各地又不擾民
，加上他們同是軍人連成一氣，自
然是其聲光顯赫如張作霖，馮國
璋和吳俊陞以及駐在吉林的孟恩遠
等部大不相同，不過，負責編練新
軍的營務處副處長七十餘歲的張錫鑾
，也是眼光獨到，並且是經驗豐富的
老行伍，所以，他一直籠絡著東
三省各地軍閥，不使他們有前途暗
澀的感覺，因為，如果讓軍閥一批紅
鬍子出身的官兵知道將來必走七海
沈沈的命運，說不定又要拉出去，再
重新幹其綠林生涯。

秘 史

其一 秘史劉佐良
越于政起紛紛，逆權，究竟誰？
仗義援同敵愾，成仁衛國莫古悲。
師勞遠出無名，樂力前功不懼危。
得道自然多我助，暮年可憐敢欺時！

其二 秘史劉佐良
漢族從來不帶秦，雄心振奮自強身。
金銀固保存明智，厚功功成立見仁。
專制巧圖謀毒計，願隨浩劫告死神。
專制巧圖謀毒計，願隨浩劫告死神！
按：劉佐良先生為國民政府元老，
生平熱心祖國，愛國愛民，對時局尤
有正確之見解。

總統船海上旅行 最舒適

本公司竭誠為僑胞服務，備有豪華客輪，常
川來往香港及金山，兼接駁歐美各埠，常
船上分設頭等及二等艙位，房位寬敞，設備
豐富，招呼週到，如蒙 垂顧，請向各旅行
社接洽，或照下列地址函詢，無任歡迎。

船名	由三藩市開	由香港開	到三藩市
克利夫蘭	五月廿一	六月廿四	七月四日
威爾遜	六月廿三	七月廿五	八月一日
克利夫蘭	七月廿九	八月廿九	九月十五
威爾遜	八月廿四	九月廿六	十月十二

經濟位分統房，八人、四人、兩人房，由三
藩市至香港票價，由五百五十七元起，每客
行李免費至五百磅，船期價目表印便備索

AMERICAN PRESIDENT LINES
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1625

康利公司國貨商場

GANGLEY TRADING LTD.

WHOLESALE & RETAIL • IMPORT & EXPORT • PHONE Mutual 4-7931 • 280 PENDER ST. EAST • VANCOUVER 4, B.C.

大新品種國產藥酒 步抵

同仁堂參茸酒	滋補強身 祛病延年
玉羊牌人參酒	滋補強身 祛病延年
一品齋固本酒	男婦血虧 培元固本
華陀牌十全大補酒	提神醒腦 健脾胃腸
蕪蛇祛風酒	手足麻木 祛風除濕
桂杞大補酒	身體虧損 活絡強身
參元大補酒	神氣衰弱 益氣延年
同仁堂虎骨酒	風濕骨痛 通經活絡
玉羊牌杞子補酒	滋補明目 強腎益氣
特種虎骨酒	風濕痺痛 舒筋活絡
蔡同德參桂養榮酒	補氣養血 益肺生津
玉羊牌富歸北蒼酒	壯心健胃 補氣強血
團龍牌海馬補酒	滋補精神 增進機能
長生牌鹿筋補酒	補腎固腰 調和氣血

榮譽珍貴 十四種
即日上市！
各界僑胞 踴躍試飲
倒屣歡迎

請用透明製造膠質

保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証件。
而此種新証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明製造膠質
(LUMINITE) 透明面封固，可免損壞或遺失，斷裂不易，潮濕難侵，
永久耐用。
本報備有此等膠質，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名
證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為便利僑胞起見，每張收銀三毛
五，二張五毛。(外埠郵費，請將證件付來，即日可以裝妥付回。)
本報營業部啟

I. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3559

Agents for Orient & Pacific Lines

本報設立華僑旅行服務，垂十餘年，一向忠誠為宗旨，凡
國內國外航空輪船鐵路汽車，均有聯繫，中國各地，台灣，
香港，觀光旅行，出入境手續，代為辦理，歡迎僑胞移
玉或函詢，並有特價優待。

- ◎式十五人以上由溫哥華至香港雙程機票美金五百五十元
- ◎式十五人以上由溫哥華至香港雙程機票美金六百零七元
- ◎七十人以上由溫哥華至香港雙程機票美金六百零七元
- ◎全團登岸四人來回機票美金四百七十六元

地址：片打街七十一號 電話：3-3559 三三三三

代理

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近禧街西邊半個街口)

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家

特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
備菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午十時

電話 683-1935

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
VANCOUVER 4, B.C.
Phone MU. 2-2244

新到

去蒂一號厚花菘
花旗參
雙一牌超等綠苗米
天仁堂各種藥酒
中山笠帽
駱駝牌燻蛋

陳計成花屋

四時鮮花。精選花籃花圈花球。
價格相宜。備有光顧。無任歡迎

6099 ARGYLE ST. 電話 EA 5-0417

雲高華棧煙通公司

工作妥當。價錢便宜。隨時電話。快捷
服務。

Vancouver Chinese Service.
684-2937

九龍公司

專辦各種海鮮。味鮮味美。
片打街五十五號。
電話 551-9286

華元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到大幫
大肉生薑 細肉南薑
唐山蔥頭 佛手白菓
正靚參薯 沙坪粉葛
桂林馬蹄 板芋仔
紅芋仔
各種唐山菜米

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
大紅咸豆 五彩皮旦
香甜菜脯 新大蠔豉
粉葛蓮藕 芋仔馬蹄
新黃花同 大三牙白
本土瓜菜 域多利苦瓜上市
代理：詒厥齋各式藥酒
專車送貨 快捷妥當

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件



射鵰英雄傳
第八十回 泰山論劍

黃漢師與黃容齊聲呼，走近觀。兩人雙掌抵住，登時應任不動，郭靖有心相讓，但知師父掌力厲害，若是不退縮，被他順勢推過來，自己必受重傷，決意先運勁抵擋一陣，待他掌勁稍緩，再行避讓。

洪七公拾起打狗棒，搶上去將他蛇杖架開，敵招一過，四人心中無不駭然，歐陽峯的招術本奇，此時更見怪異無倫，忽爾伸手在自己臉上猛抓一把，忽爾出在自己背上狠踢一脚，每一招打將出來，中途必必變，却不知他打將何處，洪七公驚奇萬分，只得使開打狗棒法緊守門戶，但求護住自身，那裏敢進一招？

就在這雙方不勝不敗，你退我讓之際，忽聽山崖後一人大叫：「三！雙拳仗劍挺上！」

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St
遺囑 代理買賣契據
電話 MU. 1-6513

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221

HUGO C. ORRE
曉哥柯氏
水龍煖汽
承接修理與改裝。各種熱水爐汽。煤油與煤氣爐。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話：2-5255 3-4217

伯影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657

專辦大宗
精製男女衣
精製及水松名
貴西裝及各種
時款男女衣
精製及水松名
貴西裝及各種
時款男女衣

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver B.C.
電話：MI. 8634

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

女中醫 黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京國民政府醫務主任
前任澳門同濟醫院醫務主任
高第街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通函或親臨診治
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話：MU 2-1078

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,
VOLVO, JEEP.

懷亞德藥房
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

榮樂味製廠
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-3153 式五四參壹五三

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver, B. C.
電話 MU. 4-8821

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr., Vancouver 6, B. C.
本館電話：253-2511

歡迎訂閱本報
本報除星期日及例假外，每日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止，隨時照計奉還存條報費)

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____
通訊處 Address _____
埠名 City _____ 區域 Zone _____
省份 Prov. _____
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order 長紙 Cheque
(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)
訂閱壹個月 壹季 半年 全年 新訂開戶 續訂開戶
(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，俾即能辦理。轉寄新址)

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
電話 683-7268

華埠雜誌
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嘜
中國標菜刀全鋼
鋒利光刀柔刀兩
種

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

明達
承接木工油漆
專修傢俬及門窗
日夜電話 276-7174

專家 驗眼 配鏡
氏律古屋
Gerard Hirschberg
年十三號發行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8828

男憎女恨



「生靈。」

佛偶，可嘆世人之愚夫，迷於美色，感其意志，至死而後已，亦可慨矣。說到無幾，在女性之字典中，簡直可稱此義之一字。

彼等與其衣飾，媚其容色，妖其體態，出沒於交際之場合，以操縱男子之股掌，而為其所欲。而為其所欲，而為其所欲，而為其所欲。

而為其所欲，而為其所欲，而為其所欲，而為其所欲。



（二十八）

沙島的突然出現

船下的推進器慢慢地轉動起來了，一點兒一點兒地緩緩地向前推進。

可是，推進器因為擱淺而深深陷進沙灘裏，開動以後，不久就發生了故障，不能繼續使用，我們只好扯下帆來，經過一番艱苦奮鬥，才離開這塊奇怪而不可思議的海洋。

後來聽說，這一帶海洋，時時從海底長出沙灘，甚至有時突出海面而形成沙島，過些時候，沙島又會消失得無影無蹤，當地居民就管它叫做「幽靈島」。我以為是非洲大陸沙漠裏的沙灘被沖到海裏，隔著海水的流動而淤積起來形成沙灘的，並不是甚麼海底突然長出沙灘的。

靈柩自己漂回故鄉

六、七年前，美國有一個叫查爾斯·科弗蘭的人，他是當時美國的大名鼎鼎的戲劇演員。

一八九九年，科弗蘭不幸病死了。因為他最心愛的妻子，在病榻前，他發瘋了，他發瘋了，他發瘋了。

他的靈柩，在海上漂了兩年，終於在第二年九月裏，休斯頓地方，漂到了岸上。

他的靈柩，在海上漂了兩年，終於在第二年九月裏，休斯頓地方，漂到了岸上。



（完）

「生靈。」

佛偶，可嘆世人之愚夫，迷於美色，感其意志，至死而後已，亦可慨矣。說到無幾，在女性之字典中，簡直可稱此義之一字。

彼等與其衣飾，媚其容色，妖其體態，出沒於交際之場合，以操縱男子之股掌，而為其所欲。而為其所欲，而為其所欲，而為其所欲。

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎 花旗麵 雲香乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣捲皮 鮮春捲皮 鮮鮮麵 每日新鮮 迎歡辦索發批沽零

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-8613

◎本店專營 中西著名生 熟藥材各項 化裝品俱備 兼接製膏丹 丸散快捷妥 當遠近光顧 無任歡迎

桃園

MU 4-3743
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East Vancouver, 4, B.C.

廚師上等 調味任便 地方雅潔 招呼妥當 大中小酌 隨時應命 備極光顧 格外歡迎

打片實業公司

Pender Realty & Insurance
156 E. PENDER ST., "MU 2-1851" Vancouver, B.C.

陳曉威 TR 2-1852 梁一強 FA 5-1844
陳李錦華 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576 梁春廣 266-8702

▲新屋舊屋生意柏文
▲七年新屋在沙街街角，地段極佳，地段極佳，地段極佳。

銀行之最早創始

BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH 經理 馬國材

▲滿地可銀行為加國與美國紐約約商發展之第一家銀行即由一八一七年開始

廣生雜貨行

238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-3032

貨物減價兩星期
由五月十五日至五月廿九日

珠江牌蓮藕每罐二毛七
珠江牌苦瓜每罐三毛三
三兩庄靚粉每扎壹毛三
福榮涼粉每包五毛
壹磅沖菜片每包二毛八
余均益玫瑰付乳每罐四毛
半磅庄甄沾椰子糖每包五毛
紅棉蝦子麵每包四毛
豆豉鯪魚每罐四毛一
廣江豆豉每磅二毛八
廣茂香咸花生每磅五毛

精撰及編譯

中西書籍
文件製約
中華出版社譯件部
809 E. Hastings St. Vancouver B.C.

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-2064

新亞旅社 專營中西 出入利便 房舍通爽 床潔清潔 煥然一新 日夜供應 招呼週到 備極光顧 格外歡迎 經理 周國材

周愛權

精製各種特異眼鏡
J. K. CHOW OPTOMETRIST
314 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-5938

新美鮮味

新邊麵麵
Sunbeam White Flour

廣珍鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-8816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

黃炳超

BING C. WONG
專門商業中西會計
及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 四四四號街 444 Main St. Vancouver 4, B.C. 電話 682-7581

自動洗車機

KWIKI CAR WASH
2107 KINGSWAY
電話 433-2624

本公司備有全加第一 最新自動洗車機，僅 須時兩分鐘，自己動 手洗車收費二毛五，用 過自來水，收費一毛， 遇有急事，換熱水，光顧 十加倫，便可得二毛 五免費洗車。

汝利慎民治黨職員表

民國五十五年

正主席 朱福壽 副主席 黃世重
秘書主任 謝禮承 財政主任 方富烟
財政主任 馬光鈞 財政主任 謝禮承
財政主任 謝禮承 財政主任 謝禮承

中華民五十五年 雲埠達權支社職員表

正社長 伍漢源 副社長 陳文彬
正副理 吳一平 簡國安
正副財政 李炳輝 李炳英
正副查帳 謝禮承 謝禮承
正副文書 謝禮承 謝禮承

雲埠洪門民治黨 實業部職員表

總理 周玉生 副 王華進
書記 吳一平
財政 謝禮承
查帳 謝禮承
文書 謝禮承
林文彬 林光光 黃敦灼
林文彬 林光光 黃敦灼

中華民國五十五年 大漢公報董事局職員

董事長 王華進 董事 謝禮承
董事 謝禮承 董事 謝禮承
董事 謝禮承 董事 謝禮承

詩人文字緣

「清代才全宗」錢謙益，於武功之餘，盛倡文治。故文壇昌盛，詩家輩出...

現在祇就袁枚，述其詩事。袁枚，詩性靈，不為格律所拘，自成一派...

袁枚因事過揚州，遊宏濟寺，見題壁二首：「隨着鐘聲入梵宮，敲鐘一鳴耳雙聲...

最大的，是非洲一種大鳥所生的卵，重達七十磅，裏面含有液體十三磅...

最小的，是澳洲一種鳥所生的鳥卵，小得和一粒小豆差不多。

世界上最大的鳥卵有多大？最小的呢？

假使一個孩子不願意上學，他就要在醫生檢查體溫的時候，暗暗地用舌頭去接觸溫度表的玻璃管三四次...

太陽系和銀河系

太陽，是宇宙中一顆恆星，在無數無盡的宇宙空間裏，滿佈着數不盡的星...

太陽系中的太陽，就是銀河系裡的一顆普通的星，晚上我們抬頭望見的星星，都是銀河系的星...

太陽是太陽系的中心，是我們地球的主宰。地球上生物的生長，完全依賴太陽所給予的光和熱...

植物，或生物學的人就知道植物沒有足夠的陽光，就不能產生葉綠素，沒有葉綠素，植物就不能把空氣中呼吸到二氧化碳(石炭酸)...

假使一個孩子不願意上學，他就要在醫生檢查體溫的時候，暗暗地用舌頭去接觸溫度表的玻璃管三四次...

假使一個孩子不願意上學，他就要在醫生檢查體溫的時候，暗暗地用舌頭去接觸溫度表的玻璃管三四次...

假使一個孩子不願意上學，他就要在醫生檢查體溫的時候，暗暗地用舌頭去接觸溫度表的玻璃管三四次...

何雅慈油漆

十年專業，經驗豐富。取價中下，工料上乘。電話：下午四時後 253-9345

宜僱車羊毛衣服女工。須要有經驗。若欲謀良生生活，請來與發展的公司服務...

小型旅店宜僱廚師。現暫定工兩星期。合意者請來。電話：Lilac Hotel, 1100 St. B. C. 洽商。

黃明油色。位於福興六十三號附近。十五年屋。電話：254-5588

中西餐館生意出賣。本餐館傢俱具齊。有自動冷氣機。電話：736-8991

亞省獨市殮館出賣。本館四年前改裝新傢俱。位於華埠居民約三百。電話：684-9820

五磅十扎。花旗乾麵。電話：266-8702

中華民五十五年

駐加國總支部。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

為加拿大計算

在六月一日或以後的短期內，由中央統計局派出一位負責調查人口的調查員...

中央統計局啓事。DOMINION BUREAU OF STATISTICS. Walter E. Duffett. Hon. Robert H. Winters. Minister of Trade & Commerce

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

中華民五十五年。正主委：王瑞通。副主委：伍澤濤。秘書長：陳文彬。電話：253-9345

新屋舊屋生意柏文

新屋舊屋生意柏文。電話：266-8702

新屋舊屋生意柏文。電話：266-8702

新屋舊屋生意柏文。電話：266-8702

新屋舊屋生意柏文。電話：266-8702

新屋舊屋生意柏文。電話：266-8702

新屋舊屋生意柏文。電話：266-8702

新屋舊屋生意柏文。電話：266-8702

亞省信實信託公司

THE ALBERTA FIDELITY TRUST CO., 10211-97th St., Tel. 429-4707, Edmonton, Alta.

亞省信實信託公司。誠懇公佈。在亞省點問頓埠。電話：429-4707

亞省信實信託公司。誠懇公佈。在亞省點問頓埠。電話：429-4707

亞省信實信託公司。誠懇公佈。在亞省點問頓埠。電話：429-4707

亞省信實信託公司。誠懇公佈。在亞省點問頓埠。電話：429-4707

亞省信實信託公司。誠懇公佈。在亞省點問頓埠。電話：429-4707

亞省信實信託公司。誠懇公佈。在亞省點問頓埠。電話：429-4707

Woodward's

Woodward's. 活活六樓，廉價貨品，任君選購。電話：684-9820

Woodward's. 活活六樓，廉價貨品，任君選購。電話：684-9820

Woodward's. 活活六樓，廉價貨品，任君選購。電話：684-9820

Woodward's. 活活六樓，廉價貨品，任君選購。電話：684-9820

Woodward's. 活活六樓，廉價貨品，任君選購。電話：684-9820

Woodward's. 活活六樓，廉價貨品，任君選購。電話：684-9820

Woodward's. 活活六樓，廉價貨品，任君選購。電話：684-9820